

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 5351729 (4) Date 13.03.20			
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Erdener Str, 50735 Köln				(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date 34282			
(10) Your Ref 413	(11) Your Order No./Date 550003920002 10.03.20	(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial		(14) Our Ref No.			
(19) Shipment Method Collection EX W		paid/unpaid ☐ ☒	(21) Packing look below	(22) Marks 20002467		(23) Total Weight kg gross 909		(24) net 852			
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN								(26) Place of unloading 17551			
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing		(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks					
1	251.1.1086.80 25.5.00613.00 Container Batch number	Speed Gear 3rd (Index a) Getrag Radsatz 251 1/Magnumbox TBA - 501742 198145M		728 728	pc pc						
EM 501030 1470 DE RENB 16/4/20 OVERATHANS S.r.l. Sede legale: Via Dante, 24 I-39042 Bressanone (BZ) Sede operativa: Via dei Gerani, 5 I-70026 Modugno (BA) P. IVA: 05858940728 Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611D											
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check			
Date											
Name/No.											

EDI WAYBILL

Shipment No: 1043562

13.03.20 - 07:00

PAGE 001.001

Supplier plant.: 000
-NO: 91014398Recipient plant Cust.: 6297977139
-NUMBER: 00030067SHIPPING ADR: 17551
STOCK.LOC

Cotarko GmbH

Magna PT S.p.A

PT. OF CONSUMPT.:

Emdener Str.

Plant Modugno

Ship. type:

50735 Köln

Via die Ciclamini 4

CARRIER.....: Collection EXW

70026 Modugno (Bari)

-NUMBER:

ITALIEN

Shipment Wt.Gros: 0010819

PS NO	CUSTOMER PART NO	QUANTITY	QU	V/G	DELIVERY DESCRIPTION	PUR.ORD.NO.
-DATE	SUPPLIER PART NR				ADDITIONAL DAT SUPPL.	
-POS	CONTAINER	-QTY	-CUSTOMER NO.		QUANTITY	SUPPLIER NUMBER
						MKV-NUMBER
5351727	2511122580	5655	ST	S/	Speed Gear 3rd	550003918902
13.03.20	25.5.00638.01				Radsatz 251 (Index a)	
001	VP:	13 - TBA - 501742	X		435	Magnumbox
5351728	2511107480	1848	ST	S/	Doppia Ruota Fissa (Ind.-)	550003915402
13.03.20	25.5.00610.00				Doppelfestrad-3.-5./7.Gang	
001	VP:	3 - TBA - 501742	X		616	Magnumbox
5351729	2511108680	728	ST	S/	Speed Gear 3rd (Index a)	550003920002
13.03.20	25.5.00613.00				Getrag Radsatz 251	
001	VP:	1 - TBA - 501742	X		728	Magnumbox

***** E N D *****

GR:

CHECK QUANTITY:

CHECK QUALITY:

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1043562

11) Recipient 12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number of the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 13.03.20

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date

17) Receipt time

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
5351727 2000 2466	13	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	741	7244
5351728 2000 2468	3	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	171	2666
5351729 2000 2467	1	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	57	909
25) Total number	17	26) Volume cdm/loading meters	Total	27) 969	28) 10819	

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
36.606

33) Value of transportation insurance
to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number

GROSS

39) Truck code

-1

40) Shipping type

HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party
Above delivery received completely and intact

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains:
Euro solids
Euro wire pal. conv.

Of which were swapped:
Euro solids
Euro wire pal. conv.

46) For ship-to party

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch						INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE													
						Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).													
Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy						Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer													
Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Modugno (BA) Ort / Lieu: Land / Pays:						Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Böhenmkirch Deutschland Datum / Date: 13.03.2020						Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs													
Anzahl der Packstücke / Nombre des colis : 31						Art der Verpackung / Mode d'emballage : Magnum TBA-501742						Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise : Forged parts		Statistik Nr. No. statist.		Bruttogewicht in kg Poids brut, kg : 22.761		Umfang cdm	
Klasse Classe , Ziffer Chiffre , Buchstabe Lettre , (ADR) (ADR)																			
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)						Zu zahlen von A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigung / Réduction Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers + Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer						Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le destinataire			
Rückerstattung Remboursement																			
Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei franco unfrei Non franco unfrei						Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières													
Ausgefertigt In Etablie à : Böhenmkirch, den 13.03.2020						Gut empfangen Récption des marchandises am le Datum Date													
Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhenmkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)						Ich versichere, die Waren ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)						Unterzeichnet und gestempelt vom Empfänger (Signature et timbre du destinataire)							
Benutzer Grenzübergang																			
Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km						Berechtigung des Beförderungsentgelts Frachtpfl., Gewicht in kg Tarifiersteller Sonderabmachung Güterarten Währung Frechtsatz Beförderungsentgelt													
Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs																			
Amliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz LB SC1800 Anhänger LB SCB2P																			
Bestellte Genehmigungen Nr.						National Bilateral EG CEMT													



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-002435 vom 13.03.2020



20-002435

Ludwigsburg, 13.03.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur GROSS GMBH BUCHENSTRASSE 6-8 89558 BOEHMENKIRCH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.03.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu BOEHMENKIRCH Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.03.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 20002469 2 5351729 3 5351728 4 5351727	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 31	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 22.761
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		31,00 COLLI 22.761,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 GROSS GMBH D-89558 BOEHMENKIRCH Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 20-002435 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Datum / Date	
		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200858
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604